



MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC, ON TUESDAY, MAY 7, 2024, AT 7:00 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON MAY 3, 2024.

PRESENT : Councillor Claude Cousineau, Councillor Paul Bissonnette, Councillor Kelly Thorstad-Cullen, Councillor Tara Stainforth, Councillor Cynthia Homan, Councillor Bruno Tremblay, Councillor Eric Stork, as well as Councillor Brent Cowan, chaired by Mayor Tim Thomas forming quorum of council.

Mrs. Karina Verdon, City Manager, Mr. Gilles Girouard, Assistant City Manager, Mtre Caroline Thibault, City Clerk and Director of Legal Affairs, as well as Mrs. Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk and Council Secretary, are also in attendance.

2024-197 ADOPTION OF THE AGENDA

---

It is moved by Councillor Tara Stainforth,  
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:  
TO approve the agenda with one modification, namely the withdrawal of item 6.6.

2024-198 APPROVE THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF APRIL 2, 2024, AS WELL AS THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETINGS OF APRIL 9 AND APRIL 16, 2024

---

It is moved by Councillor Tara Stainforth,  
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:  
TO approve the French and the English versions of the minutes of the regular meeting of April 2, 2024, as well as the minutes of the special meetings of April 9 and April 16, 2024.

2024-199 QUESTION PERIOD

---

Questions are submitted to the members of Council by the persons indicated below:

Jean-François Mezei  
Sandra Maki  
Ken Lyons  
Owen Van Esbroeck  
Linda De Witt  
Paul Valois  
David Johnston

*Councillor Tara Stainforth leaves her seat at 8:10 p.m.*

*Councillor Tara Stainfort returns to her seat 8:12 p.m.*

Janet Hanna

*Councillor Eric Stork leaves his seat at 8:29 p.m.*

*Councillor Eric Stork returns to his seat at 8:30 p.m.*

Wanda Mitkiewicz  
Olivia Whiston  
Susan Weaver.

2024-200	<p><u>NOTICE OF MOTION AND FILING OF A DRAFT BY-LAW ON THE USE OF DRINKING WATER</u></p> <p>Councillor Paul Bissonnette gives notice of motion that a draft By-law on the use of drinking water will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.</p> <p>Councillor Paul Bissonnette files a draft By-law on the use of drinking water.</p>
2024-201	<p><u>NOTICE OF MOTION AND FILING OF A DRAFT BY-LAW DIVIDING THE TERRITORY OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE IN MUNICIPAL ELECTORAL DISTRICTS</u></p> <p>Councillor Paul Bissonnette gives notice of motion that a draft By-law dividing the territory of the City of Pointe-Claire in municipal electoral districts will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.</p> <p>Councillor Paul Bissonnette files a draft By-law dividing the territory of the City of Pointe-Claire in municipal electoral districts.</p>
2024-202	<p><u>NOTICE OF MOTION AND FILING OF A DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2962 DECREERING THE EXIGIBLES TARIFFS FOR THE FINANCING OF PROPERTIES, SERVICES AND ACTIVITIES OFFERED BY THE CITY OF POINTE-CLAIRE, FOR FISCAL YEAR 2024</u></p> <p>Councillor Paul Bissonnette gives notice of motion that a draft by-law amending By-law PC-2962 decreeing the exigibles tariffs for the financing of properties, services and activities offered by the City of Pointe-Claire, for fiscal year 2024 will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.</p> <p>Councillor Paul Bissonnette files a draft by-law amending By-law PC-2962 decreeing the exigibles tariffs for the financing of properties, services and activities offered by the City of Pointe-Claire, for fiscal year 2024.</p>
2024-203	<p><u>NOTICE OF MOTION AND FILING OF A DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2957 ON SPECIFIC CONSTRUCTION, ALTERATION OR OCCUPANCY PROPOSALS FOR AN IMMOVABLE (SCAOPI)</u></p> <p>Councillor Paul Bissonnette gives notice of motion that a draft By-law amending By-law PC-2957 on Specific Construction, Alteration or Occupancy Proposals for an Immovable will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.</p> <p>Councillor Paul Bissonnette files a draft By-law amending By-law PC-2957 on Specific Construction, Alteration or Occupancy Proposals for an Immovable.</p>
2024-204	<p><u>ADOPTION OF A DRAFT BY-LAW DIVIDING THE TERRITORY OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE IN MUNICIPAL DISTRICTS</u></p> <p>WHEREAS a copy of the by-law was given to the Council members at least two (2) juridical days before the present Council meeting.</p> <p>WHEREAS all the Council members present declare to have read the by-law and renounce to its reading.</p> <p>It is moved by Councillor Bruno Tremblay, Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved: TO adopt a draft By-law dividing the territory of the City of Pointe-Claire in municipal districts.</p>

2024-205

ADOPTION OF A DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2957 ON SPECIFIC CONSTRUCTION, ALTERATION OR OCCUPANCY PROPOSALS FOR AN IMMOVABLE (SCAOPI)

WHEREAS a copy of the by-law was given to the Council members at least two (2) juridical days before the present Council meeting.

WHEREAS all the Council members present declare to have read the by-law and renounce to its reading.

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO adopt a draft By-law amending By-law PC-2957 on Specific Construction, Alteration or Occupancy Proposals for an Immovable (SCAOPI).

2024-206

AUTHORIZE THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO LEND EQUIPMENT TO THE TERESA DELLAR PALLIATIVE CARE RESIDENCE FOR THE COURSE POUR LA COMPASSION

WHEREAS the Teresa Dellar Palliative Care Residence organizes live events to raise funds for family having lost a loved one.

WHEREAS on September 21, 2024, the Teresa Dellar Palliative Care Residence will be hosting a live event in Valois Park in Pointe-Claire.

WHEREAS for the purpose of the event, the Teresa Dellar Palliative Care Residence has asked the City to lend them equipment.

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:  
THAT the City lend the following equipment to the Teresa Dellar Palliative Care Residence:

- 6 tents
- 40 chairs
- 20 tables
- stage (12 x 12)
- 1 water dispenser
- 6 garbage bins
- 10 recycling bins
- 4 compost bins,
- yellow and black chicane barriers.

THAT the City delivers the equipment on site on or about September 20, 2024, and picks them up after the September 21, 2024.

THAT the City dispose of the contents of the recycling and compost bins provided.

THAT the management of the items in between delivery and pickup remains the sole responsibility of the Teresa Dellar Palliative Care Residence.

2024-207

AUTHORIZE THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO LEND EQUIPMENT TO THE ORGANIZERS OF THE COACH PHIL SENIOR SOCCER TOURNAMENT

WHEREAS the organizers of the Coach Phil Senior Soccer Tournament, in collaboration with Soccer Pointe-Claire, organize an event for the sole benefit of the ALS Society of Québec.

WHEREAS on June 8 and 9, 2024, the organizers of the Coach Phil Senior Soccer Tournament, Phil Lalonde and Craig Buchanan, will be hosting the Coach Phil Senior Soccer Tournament in Terra-Cotta Park in Pointe-Claire.

WHEREAS for the purpose of the event, the organizers of the Coach Phil Senior Soccer Tournament have asked the City to lend them equipment.

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:  
THAT the City lend the following equipment to the organizers of the Coach Phil Senior Soccer Tournament:

- 
- 20 picnic tables
  - 20 folding tables
  - 20 chairs
  - 8 garbage bins
  - 8 recycling bins
  - 4 compost bins
  - 10 pop up canopy tents
  - 6 'No parking' signs
  - 4 signs for handicap parking.

THAT the City deliver the equipment on site around June 7, 2024, and pick them up after June 9, 2024.

THAT the City dispose of the contents of the recycling and compost bins provided.

THAT the management of the items in between delivery and pickup remain the sole responsibility of the organizers of the Coach Phil Senior Soccer Tournament.

2024-208

**AUTHORIZE THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO LEND EQUIPMENT TO THE WEST ISLAND CITIZEN ADVOCACY FOR THE GARDEN TOUR EVENT**

---

WHEREAS the organization West Island Citizen Advocacy organizes live events to raise funds for their association.

WHEREAS on June 1, 2024, the West Island Citizen Advocacy organization will be hosting The Garden Tour event at 152 Concord Crescent Avenue in Pointe-Claire.

WHEREAS for the purpose of the event, the West Island Citizen Advocacy organization has asked the City to lend them equipment.

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,  
 Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
 THAT the City lends the following equipment to West Island Citizen Advocacy:

- 5 tables
- 30 chairs
- 2 pop up canopy tents

THAT the City delivers the equipment on site around May 31, 2024, and picks them up after June 1, 2024.

THAT the management of the items in between delivery and pickup remain the sole responsibility of West Island Citizen Advocacy.

2024-209

**AUTHORIZE THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO LEND EQUIPMENT TO THE POINTE-CLAIRE HORTICULTURAL SOCIETY, AS WELL AS A DONATION OF 12 PLANTS FOR THEIR ANNUAL PLANT SALE**

---

WHEREAS the Pointe-Claire Horticultural Society organizes an event to raise funds for their society.

WHEREAS on May 25, 2024, the Pointe-Claire Horticultural Society will be hosting a plant sale in the parking lot of the Plaza Pointe-Claire.

WHEREAS for the purpose of the event, the Pointe-Claire Horticultural Society has asked the City to lend them equipment.

WHEREAS the City would donate 12 plants to the the Pointe-Claire Horticultural Society for their annual sale.

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,  
 Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
 THAT the City lends the following equipment to the Pointe-Claire Horticultural Society:

- 1 garbage bin
- 1 recycling bin
- 1 compost bin

THAT the City delivers the equipment on site on May 24, 2024 and picks them up after May 25, 2024.

THAT the City dispose of the contents of the recycling and compost bins provided.

THAT the management of the items in between delivery and pickup remain the sole responsibility of the Pointe-Claire Horticultural Society.

THAT the City donate 12 plants to the the Pointe-Claire Horticultural Society for their annual sale.

2024-210

**GRANT FINANCIAL SUPPORT TO VARIOUS NON-PROFIT ORGANIZATIONS FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 157,375**

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,  
 Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
 TO grant a financial support to the various non-profit organizations mentioned hereunder for a total amount of \$ 157,375:

Organization	Amount
Association québécoise de voile adaptée (A.Q.V.A.)	\$ 1,125
Arthritis West Island Self Help	\$ 250
Baseball West Island	\$ 8,000
Corbeille de pain	\$ 5,000
Light a Dream	\$ 2,500
La Sinfonia de l'Ouest	\$ 6,000
Table de quartier sud de l'Ouest-de-l'Île	\$ 1,000
Association de l'ouest de l'île pour les handicapés intellectuels (WIAIH)	\$ 7,700
Club de natation Lakeshore	\$ 25,000
Club de natation Lakeside	\$ 20,000
Lakeside Heights Recreation Association (LHRA)	\$ 35,800
Piscine Cedar Park Pool	\$ 15,000
Piscine du Village de Pointe-Claire	\$ 30,000

Organization	Non-monetary donation
Club de natation Lakeside	Chalet rental for meeting and event
Piscine du Village de Pointe-Claire	Chalet rental for meetings
École Margerite Bourgeoys	Compost, planting soil and wood chips
Girl Guides of Canada	Chalet rental for meetings
Mark Bernotas Water Polo Foundation	Chalet rental and sport facility for event
Table de quartier sud de l'Ouest-de-l'Île	Chalet rental for meetings
West Island Outdoor Basketball League (WIOBL)	Sports Facilities

TO charge these expenses to the Budget Account 02-701-51-979.

2024-211

**WITHDRAWAL - RESOLUTION REGARDING THE TRANSFORMATION OF THE GREAT LAKES AND ST. LAWRENCE RIVER BASIN INTO A THRIVING BLUE-GREEN ECONOMIC CORRIDOR WHILE SAFEGUARDING OUR FRESHWATER RESOURCES**

The item relating to a resolution regarding the transformation of the Great Lakes and St. Lawrence River Basin into a Thriving Blue-Green Economic Corridor While Safeguarding Our Freshwater Resources is withdrawn from the agenda for the present meeting.

2024-212

**FILE THE MINUTES OF THE FEBRUARY 22, 2024, MEETING OF THE POINTE-CLAIRE PUBLIC LIBRARY ADVISORY BOARD**

The French and English versions of the minutes of the Pointe-Claire Public Library Advisory Board meeting held on February 22, 2024, are filed and the members of Council take note.

2024-213 FILE THE MINUTES OF THE FEBRUARY 28, 2024, MEETING OF THE YOUTH ADVISORY BOARD

The French and English versions of the minutes of the Youth Advisory Board meeting held on February 28, 2024, are filed and the members of Council take note.

2024-214 FILE THE MINUTES OF THE MARCH 27, 2024, MEETING OF THE STEWART HALL ADVISORY BOARD

The French and English versions of the minutes of the Stewart Hall Advisory Board meeting held on March 27, 2024, are filed and the members of Council take note.

2024-215 APPOINT A REPLACEMENT MEMBER OF THE CANOE KAYAK CLUB INC.

It is moved by Councillor Cynthia Homan,  
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:  
TO appoint Mrs. Catherine Demers as member of the Canoe Kayak Club Inc. for a two-year mandate in replacement of Mr. Michael Creamer.

2024-216 APPOINT NEW MEMBERS AND RENEW THE MANDATES OF EXISTING MEMBERS TO THE ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT ADVISORY COMMITTEE

It is moved by Councillor Cynthia Homan,  
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:  
TO appoint members to the Environment and Sustainable Development Advisory Committee, as follows:

- Mr. Gilles Girouard, employee with no voting rights, replacing Mr. Vincent Proulx.
- Mrs. Alyson Surveyer, employee with no voting rights, replacing Mrs. Sophie Paradis.

TO renew the mandates of members of this Committee, as follows:

- Mr. Gary Spiller, citizen with voting rights, for a two (2) year term, from April 30, 2024, to April 30, 2026.
- Mrs. Patricia Bove, citizen with voting rights, for a two (2) year term, from April 30, 2024, to April 30, 2026.

TO thank the following members and employees leaving the Committee: Mrs. Rebecca Burns, Mrs. Sophie Paradis and Mr. Vincent Proulx.

Council would like to congratulate these members and employees for their collaboration, their excellent work and their dedication to the environmental issues affecting our community.

2024-217 ADOPT THE PARKS AND GREEN SPACES PLAN

Vote against:  
Councillor Claude Cousineau

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and majoritarily resolved:  
TO adopt the Parks and Green Spaces Plan.

2024-218 EXERCISE THE RENEWAL OPTION PROVIDED FOR IN THE CONTRACT ENTERED INTO WITH BLÛ CREATIVE , FOR THE YEAR 2025, IN THE AMOUNT OF \$ 40,824.17, TAXES INCLUDED, FOR THE DEVELOPMENT, UPDATING AND MAINTENANCE OF THE CITY'S WEB SITE

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:  
TO exercise the renewal option provided for in the contract entered into with BLÛ CREATIVE, for the year 2025, in the amount of \$ 40,824.17, taxes included, for the development, updating and maintenance of the City's Web site (DP230003).

TO charge this expense to Budget Account 02-145-00-347.

- 2024-219      FILE THE LIST OF BUDGET AMENDMENTS AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF MARCH 25, 2024, TO APRIL 28, 2024
- The list of budget amendments and the register of cheques for the period of March 25, 2024, to April 28, 2024 are filed and the members of Council take note.
- 2024-220      FILE THE 2023 FINANCIAL REPORT AND THE EXTERNAL AUDITOR'S REPORT FOR THE 2023 FISCAL YEAR, AS WELL AS AUTHORIZE THE PUBLICATION THEREOF ON THE CITY WEBSITE
- The 2023 financial report and the external auditor's report for the 2023 fiscal year are filed and the members of Council take note.
- It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:  
TO authorize the publication, on the website of the City of Pointe-Claire, of the 2023 financial report and the external auditor's report for the 2023 fiscal year, the whole in accordance with the provisions of Section 105.2.2 of the *Cities and Towns Act*.
- 2024-221      AUTHORIZE THE TREASURER TO PROCEED WITH THE ASSIGNMENT OF THE 2023 SURPLUS
- It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:  
TO authorize the Treasurer to proceed with the assignment of the 2023 surplus as follows:
- The surplus for fiscal year 2023 being \$ 23,988,633, here is the allocation recommendations:
1. Balance of \$15,000,000 allocated to the reserve for the repayment of refinancing scheduled for 2026.
  2. No balance allocated to working capital since the balance of the fund is currently sufficient to ensure the financing of various projects that will appear on the future Capital Investment Plan.
  3. Assignments to specific projects:
    - Balance of \$1,000,000 allocated to the financial reserve intended to finance capital expenditures related to maintenance and renovation work on the city's municipal buildings up to a maximum of \$25,000,000 (By-law PC-2861).
    - Balance of \$ 1,000,000 allocated to the emerald ash borer control strategy reserve.
    - Balance of \$ 268,255 allocated to the snow removal reserve.
    - Balance of \$ 3,000,000 allocated to a reserve for carrying out infrastructure reconstruction projects.
    - Balance of \$ 500,000 allocated to a reserve for climatic incidents.
    - Balance of \$ 1,430,000 allocated to a reserve for carrying out IT projects presented in the Capital Investment Plan.
    - Balance of \$ 250,000 allocated to a reserve for cyber attack incidents.
- Following the above-mentioned allocations, the remaining unallocated balance generated from the 2023 surplus is \$ 1,540,378. The implementation of surplus management is part of strategic planning as a challenge to maintain sustainable funding and therefore ensure sound management of financial resources.

2024-222

AUTHORIZE THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO PARTICIPATE IN THE JOINT PURCHASING GROUP FOR CYBER-RISK INSURANCE PRODUCTS

WHEREAS in accordance with sections 29.9.1 of the Cities and Towns Act, the City of Pointe-Claire wishes to join the Union des municipalités du Québec and its group for the joint purchase of cyber-risk insurance products for the period 2024-2029;

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:  
THAT the City of Pointe-Claire:

HEREBY JOIN the purchasing group of the Union des municipalités du Québec and mandate it to award a contract for cyber-risk insurance products for the period from July 1, 2024, to July 1, 2029.

AUTHORIZES the Mayor, the City Clerk or the Treasurer to sign, for and on behalf of the City, the agreement entitled "*ENTENTE de regroupement de municipalités au sein de l'Union des municipalités du Québec relativement à l'achat en commun de produits d'assurance pour les cyber-risques*" submitted and attached hereto to form an integral part hereof as if recited in full.

In accordance with the law, the Municipality accepts that a municipality which does not presently participate in the grouping, may request, during the course of the contract, by resolution, its membership in the present grouping on the condition that the UMQ authorizes it and that the municipality wishing to join the grouping undertakes to respect each and every one of the conditions set out in the specifications, the fees required by the UMQ and the insurance contract and the consultant's mandate, awarded accordingly. And that this joining shall not be done if it distorts the main elements of the call for tenders, the contract or the mandate in question.

2024-223

APPROVE THE TRANSFER OF LOT 5 491 751 OF THE CADASTRE OF QUÉBEC FOR MUNICIPAL INFRASTRUCTURE PURPOSES

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:  
To approve a deed of transfer to be entered into between the City of Pointe-Claire and CORPORATION PARKLAND / PARKLAND CORPORATION, regarding lot 5 491 751 of the Cadastre of Québec, to the extent that the content of said deed remains substantially in conformity with the draft provided to Council.

To authorize the Mayor, or in his absence the Pro-Mayor, and the City Clerk, or in her absence, the Assistant City Clerk, to sign said deed, for and in the name of the City of Pointe-Claire.

2024-224

ORDER THE CITY CLERK OR ANY OTHER PERSON MANDATED BY HER, TO PROCEED WITH THE SALE AT PUBLIC AUCTION, OF IMMOVABLES INDICATED ON THE STATEMENT PREPARED BY THE TREASURER AND ON WHICH TAXES ASSESSED HAVE NOT BEEN PAID IN WHOLE OR IN PART

WHEREAS Council has taken note, in conformity with section 511 of the *Cities and Towns Act* (RLRQ, chapter C-19), of the statement showing the immovables on which the taxes assessed have not been paid in whole or in part.

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:  
TO order the City Clerk, or in her absence, the Assistant City Clerk, or any other person mandated by her to proceed with the sale at public auction of the immovables indicated on the statement prepared by the Treasurer and on which the taxes assessed have not been paid in whole or in part.

To order that the sale be held in the Council Chambers at Pointe-Claire City Hall, located at 451 Saint-Jean Boulevard, on June 27, 2024, at 9:00 a.m.

To authorize the City of Pointe-Claire, in conformity with section 536 of the *Cities and Towns Act* (RLRQ, chapter C-19), to bid upon and to acquire any such immovable, by way of the Treasurer or the Coordinator – Taxation, Invoicing and Collection.



- 2024-225 FILE THE LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF MAY 2024
- The list of delegated staff changes for the month of May 2024, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources, is filed and members of Council take note.
- 2024-226 APPROVE THE LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF MAY 7, 2024
- It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:  
TO approve the list of non-delegated staff changes as of May 7, 2024, as signed by Mrs. Karina Verdon, City Manager.
- 2024-227 AWARD A CONTRACT FOR THE REPAIR OF UNISTONE SIDEWALKS, TO 9042-0845 QUÉBEC INC. (MARIO C. ET FILS) FOR THE 2024 SEASON, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 27,938.93, TAXES INCLUDED., WITH ONE OPTIONAL SEASON
- It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO award a contract for the repair of unistone sidewalks, to the lowest conforming bidder, being 9042-0845 QUÉBEC INC. (MARIO C. ET FILS) for the 2024 season, for a total amount of \$ 27,938.93, taxes included. The City reserving the option to renew the contract for the 2025 season.
- TO charge this expense to Budget Account 02-320-00-521 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).
- 2024-228 AWARD A CONTRACT FOR THE CLEANING OF SEWERS AND CATCH BASINS FOR THE PERIOD OF MAY 2024 TO APRIL 2025, TO SOLUTIONS ENVRIONNEMENTALES 360 QUÉBEC LTÉE, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 165,239.77, TAXES INCLUDED, WITH ONE OPTIONAL PERIOD
- It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO award a contract for the cleaning of sewers and catch basins (TP240013), to the lowest conforming bidder, being SOLUTIONS ENVRIONNEMENTALES 360 QUÉBEC LTÉE, for a total amount of \$ 165,239.77, taxes included.
- TO charge this expense to Budget Account 02-415-00-564 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).
- 2024-229 AWARD A CONTRACT FOR THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF AUTOMOTIVE MAINTENANCE PARTS FOR LIGHT AND HEAVY VEHICLES , TO UAP INC. (VIA TRACTION ST-LAURENT) FOR THE LOTS A, B, C, E, F, H AND I, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 214,405.30, TAXES INCLUDED, AND PIÈCES D'AUTOS HYMUS (ENTREPÔT DE MONTRÉAL 1470 INC.) FOR THE LOTS D AND G, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 105,166.09, TAXES INCLUDED
- It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO award a contract for the supply and the delivery of automotive maintenance parts for light and heavy vehicles for the period of May 1, 2024 to April 30, 2025, to the lowest conforming bidders, being UAP INC. (VIA TRACTION ST-LAURENT) for the lots A, B, C, E, F, H and I, for a total amount of \$ 214,405.30, taxes included, and PIÈCES D'AUTOS HYMUS (ENTREPÔT DE MONTRÉAL 1470 INC.) for the lots D and G, for a total amount of and \$ 105,166.09, taxes included.
- TO charge this expense to Budget Account 02-823-20-649 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).

2024-230 APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH PÉPINIÈRE JARDIN 2000 INC., FOR THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF TREES FOR EARTH DAY (LOT B), FOR AN AMOUNT OF \$ 1,006.03, TAXES INCLUDED

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO approve a change order to the contract entered into with PÉPINIÈRE JARDIN 2000 INC., for the supply and the delivery of trees for Earth Day (Lot B) (TP240020), for a total amount of \$ 1,006.03, taxes included;

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 65,679.47, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-15-010 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments specified for in the tender documents).

2024-231 APPROVE AN AGREEMENT TO BE ENTERED INTO WITH PROJET REM S.E.C REGARDING PLANTING AND MAINTENANCE OF TREES IN THE PLANTING AREA

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO approve an agreement to be entered into between the City of Pointe-Claire and PROJET REM S.E.C regarding planting and maintenance of trees in the planting area, to the extent that the content of said agreement remains substantially in conformity with the draft previously provided to Council.

TO authorize the Mayor, or in his absence the Pro-Mayor, and the City Clerk, or in her absence the Assistant City Clerk, to sign said agreement, for and in the name of the City of Pointe-Claire.

2024-232 CONFIRM THE CITY OF POINTE-CLAIRE'S MEMBERSHIP IN THE GROUP OF CITIES FOR THE CALLS FOR TENDERS TO BE PREPARED BY THE CITY OF MONTRÉAL FOR ABRASIVES AND DE-ICING SALT FOR THE 2024-2025 SEASON

WHEREAS the City of Pointe-Claire has received a proposal from the City of Montreal to prepare, on its behalf and on behalf of several other interested municipalities, a tender document for a group purchase of road de-icing salt (sodium chloride);

WHEREAS section 572.1 of the Cities and Towns Act allows a municipality to unite with the City of Montreal for the purposes of a supply contract;

WHEREAS the City of Pointe-Claire wishes to participate in this group purchase to obtain road de-icing salt (sodium chloride) in the quantities necessary for its activities and according to the rules established in the tender document prepared by the City of Montreal, for the 2024-2025 season.

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO confirm, as allowed by law, that the City of Pointe-Claire adhere to this grouping of purchases managed by the City of Montreal for the 2024-2025 season;

TO confirm that in order to withdraw from this consolidated purchasing program, the City of Pointe-Claire must send a resolution of its Council to this effect, at least thirty (30) days before the date of publication of the annual public call for tenders;

TO entrust the City of Montreal with the mandate to prepare, on behalf of the City of Pointe-Claire and that of the other interested municipalities, tender documents to award group purchase contracts for chloride sodium necessary for the activities of the Municipality, for the 2024-2025 season;

TO entrust the City of Montreal with the mandate to analyze the tenders submitted and the awarding of contracts;

TO confirm that if the City of Montreal awards a contract, the City of Pointe-Claire agrees to comply with the terms of this contract as if it had contracted it directly with the supplier to whom the contract is awarded..

2024-233 EXERCISE THE RENEWAL OPTION PROVIDED FOR IN THE CONTRACT ENTERED INTO WITH SANI-DÉPÔT DIVISION DU GROUPE DISSAN, FOR THE PERIOD OF JUNE 1, 2024, TO MAY 31, 2025, IN THE AMOUNT OF \$ 97,353.79, TAXES INCLUDED FOR THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF JANITORIAL PRODUCTS

---

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
TO exercise the renewal option provided for in the contract entered into with SANI-DÉPÔT DIVISION DU GROUPE DISSAN, for the period of June 1, 2024, to May 31, 2025, in the amount of \$ 97,353.7902 (plus the Consumer Price Index (CPI)), taxes included, for the supply and the delivery of janitorial products (EP230009).

TO charge this expense to Budget Accounts 02-877-10-658, 02-877-15-658, 02-877-20-658, 02-877-30-658, 02-877-40-658, 02-877-43-658, 02-877-50-658, 02-877-60-658, 02-877-80-658, 02-877-81-658, 02-877-90-658 and 02-877-91-658 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments provided for in the tender documents).

2024-234 AWARD A CONTRACT FOR ROOF WORKS AT THE CEDAR AND OVIDE PARK CHALETS, TO GROUPE CIRTECH INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 688,700.25, TAXES INCLUDED

---

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
TO award a contract for roof works at the Cedar and Ovide park chalets (BP2404-23064), to the lowest conforming bidder, being GROUPE CIRTECH INC., for a total amount of \$ 688,700.25, taxes included.

TO charge this expense to Budget Accounts 22-424-93-969, 22-424-82-969 and 22-418-02-876.

2024-235 AWARD A CONTRACT FOR THE MAINTENANCE OF MUNICIPAL BUILDINGS FOR THE PERIOD OF MAY 2024 TO APRIL 2025, TO GROUPE MARLEB INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 65,989.90, TAXES INCLUDED, WITH TWO OPTIONAL YEARS

---

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
TO award a contract for the maintenance of municipal buildings (EP240008) for the period of mid-May 2024 to April 30, 2025, to the lowest conforming bidder, being GROUPE MARLEB INC., for a total amount of \$ 65,989.90, taxes included. The City reserving the option to renew the contract for two periods (mid-May 2025 to April 30, 2026 and mid-May 2026 to April 30, 2027).

TO charge this expense to Budget Accounts 02-877-10-532, 02-877-20-532, 02-877-15-532, 02-877-30-532, 02-877-50-532, 02-877-60-532, 02-877-80-532, 02-877-81-532, 02-877-90-532 and 02-877-91-532 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments provided for in the tender documents).

2024-236 AWARD A CONTRACT FOR THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF ELECTRICAL PARTS FOR THE PERIOD OF MAY 2024 TO MAY 2025, TO LUMEN, DIVISION DE SONEPAR CANADA INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 153,082.75, TAXES INCLUDED, WITH TWO OPTIONAL YEARS

---

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
TO award a contract for the supply and the delivery of electrical parts (EP240006) for the period of mid-May 2024 to end of May 2025, to the lowest conforming bidder, being LUMEN, DIVISION DE SONEPAR CANADA INC., for a total amount of \$ 153,082.75, taxes included. The City reserving the right to renew the contract for two optional periods (June 1, 2025 to May 31, 2026 and June 1, 2026 to May 31, 2027).

TO charge this expense to Budget Accounts 02-877-10-534, 02-877-15-534, 02-877-20-534, 02-877-21-534, 02-877-22-534, 02-877-30-534, 02-877-40-534, 02-877-41-534, 02-877-43-534, 02-877-50-534, 02-877-52-534, 02-877-60-534, 02-877-61-534, 02-877-80-534, 02-877-81-534, 02-877-90-534 and 02-877-92-534 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments provided for in the tender documents).

2024-237 AWARD A CONTRACT FOR PROFESSIONAL SERVICES FOR THE RENOVATION OF THE LOCKER ROOMS AND OFFICES AT THE AQUATIC CENTER, TO RIOPEL DION ST-MARTIN INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 766,538.33, TAXES INCLUDED

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
TO award a contract for professional services for the renovation of the locker rooms and offices at the Aquatic Center (BP2407-17147), to the lowest conforming bidder, being RIOPEL DION ST-MARTIN INC., for a total amount of \$ 766,538.33, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 22-424-22-969.

2024-238 AWARD A CONTRACT FOR MAINTENANCE AND REPAIR WORK ON THE ECOCHILL AMMONIA REFRIGERATION SYSTEM AT THE BOB BIRNIE ARENA FOR THE PERIODS OF MAY 2024 TO APRIL 2025, AND MAY 2025 TO APRIL 2026, TO CIMCO RÉFRIGÉRATION, DIVISION TOROMONT INDUSTRIES LTD., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 206,776.79, TAXES INCLUDED, WITH THREE OPTIONAL PERIODS

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
TO award a contract for maintenance and repair work on the Ecochill ammonia refrigeration system at the Bob Birnie Arena (EP240007) for the periods of mid-May 2024 to April 30 2025, and from May 1, 2025 to April 30, 2026, to the lowest conforming bidder, being CIMCO RÉFRIGÉRATION, DIVISION TOROMONT INDUSTRIES LTD., for a total amount of \$ 206,776.79, taxes included. The City reserving the option to renew the contract for three optional periods (May 1, 2026 to April 30, 2027, May 1 2027 to April 30, 2028, May 1, 2028 to April 30, 2029).

TO charge this expense to Budget Account 02-877-30-533.

2024-239 APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH CONSTRUCTION CPB INC., FOR THE EXTENSION AND RENOVATION OF PUBLIC WORKS, FOR AN AMOUNT OF \$ 113,595.82, TAXES INCLUDED

Vote against:  
Councillor Claude Cousineau

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and majoritarily resolved:  
TO approve a change order to the contract entered into with CONSTRUCTION CPB INC., for the extension and renovation of Public Works (BP2213-17165), for a total amount of \$ 113,595.82, taxes included;

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 24,681,104.04, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-423-02-953.

2024-240 EXERCISE THE RENEWAL OPTION PROVIDED FOR IN THE CONTRACT ENTERED INTO WITH SANIVAC, FOR THE YEAR 2024, IN THE AMOUNT OF \$ 117,996.69, TAXES INCLUDED FOR TELEVISED INSPECTION OF STORM AND SANITARY NETWORKS ON VARIOUS STREETS

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO exercise the renewal option provided for in the contract entered into with SANIVAC, for the year 2024, in the amount of \$ 117,996.69, taxes included, for televised inspection of storm and sanitary networks on various streets (GP2323-23193).

TO charge this expense to Budget Account 22-419-32-896 (according to the approximate quantities mentioned in the Tender form and the unit prices submitted, subject to the adjustments provided for in the tender documents).

2024-241 AWARD A CONTRACT FOR RESURFACING WORKS AND SIDEWALK CONSTRUCTION ON BELMONT AVENUE BETWEEN COOLBREEZE AND SADDLEWOOD AVENUES, TO ROXBORO EXCAVATION INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 598,694.08, TAXES INCLUDED

---

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO award a contract for resurfacing works and sidewalk construction on Belmont Avenue between Coolbreeze and Saddlewood avenues (GP2417-24004), to the lowest conforming bidder, being ROXBORO EXCAVATION INC., for a total amount of \$ 598,694.08, taxes included.

TO charge this expense to Budget Accounts 22-424-32-967 and 22-424-22-965.

2024-242 AWARD A CONTRACT FOR THE REPLACEMENT OF SERVICE CONNECTIONS AT THE ARTHUR-SÉGUIN PARK CHALET, TO CONSTRUCTION CAMARA, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 203,270.05, TAXES INCLUDED

---

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO award a contract for the replacement of service connections at the Arthur-E.-Séguin park chalet GP2420-23026, to the lowest conforming bidder, being CONSTRUCTION CAMARA, for a total amount of \$ 203,270.05, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 22-424-02-967.

2024-243 AWARD A CONTRACT FOR PROFESSIONAL SERVICES FOR GEOTECHNICAL STUDIES, ENVIRONMENTAL CHARACTERIZATION AND MATERIAL QUALITY CONTROL FOR MUNICIPAL INFRASTRUCTURE REHABILITATION FOR 2024, TO GROUPE ABS INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 773,691.78, TAXES INCLUDED, WITH TWO OPTIONAL YEARS

---

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO award a contract for professional services for geotechnical studies, environmental characterization and material quality control for municipal infrastructure rehabilitation for 2024 (GP2416-24037), to the bidder having obtained the highest score on the quality committee, being GROUPE ABS INC., for a total amount of \$ 773,691.78, taxes included. The City reserving the option to renew the contract for the years 2025 and 2026.

TO charge this expense to Budget Account 22-420-12-910.

2024-244 AWARD A CONTRACT FOR THE CORRECTION OF THE DRAINAGE AT THE CLEARPOINT TENNIS COURT, TO 9378-6549 QC INC. (EXCAVATION D. JOMPHE), FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 79,653.09, TAXES INCLUDED.

---

It is moved by Councillor Eric Stork,  
Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
TO award a contract for the correction of the drainage at the Clearpoint tennis court (GP2422-24008), to the lowest conforming bidder, being 9378-6549 QC INC. (EXCAVATION D. JOMPHE), for a total amount of \$ 79,653.09 conditional to MAMH, taxes included, the whole, subject to the conditions set forth in the tender documents, as well as the approval of the *Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)*.

TO charge this expense to Budget Account 22-424-32-964.

- 2024-245      AWARD A CONTRACT FOR THE REFURBISHMENT OF THE LANSDOWNE, CEDAR AND KINSMEN PARK PLAYGROUNDS, TO TESSIER RÉCRÉO-PARC INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 450,421.50, TAXES INCLUDED
- It is moved by Councillor Eric Stork,  
 Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
 TO award a contract for the refurbishment of the Lansdowne, Cedar and Kinsmen park playgrounds (GP2405-24007), to the bidder having obtained the highest score on the quality committee, being TESSIER RÉCRÉO-PARC INC., for a total amount of \$ 450,421.50, taxes included.
- TO charge this expense to Budget Accounts 63-420-24-010, 63-420-24-040 and 63-420-20-010.
- 2024-246      AWARD A CONTRACT FOR PROFESSIONAL SERVICES FOR THE REHABILITATION OF A BALL COURT AND TENNIS/PICKLEBALL COURT AT ARTHUR-SEGUIN PARK, TO GROUPE CIVITAS INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 79,965.11, TAXES INCLUDED
- It is moved by Councillor Eric Stork,  
 Seconded by Councillor Kelly Thorstad-Cullen, and unanimously resolved:  
 TO award a contract for professional services for the rehabilitation of a ball court and tennis/pickleball court at Arthur-E.-Seguin park (GP2419-24025), to the bidder having obtained the highest score on the quality committee, being GROUPE CIVITAS INC., for a total amount of \$ 79,965.11, taxes included.
- TO charge this expense to Budget Account 03-920-18-020.
- 2024-247      AMEND RESOLUTION 2024-180 IN ORDER TO MODIFY THE CONDITIONS AUTHORIZED TO SPAIP AT 80 BROADVIEW AVENUE
- It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
 Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:  
 TO amend the resolution 2024-180 in order to remove the following condition applicable to the authorized site planning and architectural programme plans (SPAIP) at 80 Broadview Avenue as fibrocement is a superior material to vinyl siding:
- "Fiber cement is authorized, however without the imitation of wood grain."
- 2024-248      CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 12 COOLBREEZE AVENUE
- WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Program By-law PC-2787, to which is subject the property located at 12 Coolbreeze Avenue, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, the plans be submitted for approval by Council;
- WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the following site planning and architectural integration programs at its meeting of December 11, 2023;
- It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
 Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:  
 TO approve the following documents received at the Planning Department on December 1 and 18, 2023, and on January 11, 2024:
- 12 Coolbreeze\_Élévations\_2023-12-01 (1p)
  - 12 Coolbreeze\_Insertion\_2023-12-01 (1p)
  - 12 Coolbreeze\_Matériaux\_Présenté le 18-12-2023 (1p)
  - 12 Coolbreeze\_Perspectives\_2023-12-01 (3p)
  - 12 Coolbreeze\_Plan d'implantation\_2024-01-11 (2p)
- the whole pertaining to the new construction at 12 Coolbreeze Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;
- TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, the applicants complete all work related in accordance with the decision rendered by the Demolition Committee;

---

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 14,025.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments;

TO indicate that the City of Pointe-Claire must wait until the end of the 90-day period, i.e. May 28, 2024, prescribed by law and imposed by the Ministère de la Culture et des Communications, before issuing the certificate of authorization.

2024-249

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 412 DELMAR AVENUE

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 412 Delmar Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on April 8, 2024.

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:  
TO approve the following document received at the Planning Department on April 8, 2024:

- LI\_412 Delmar\_Matériaux\_2024-04-08 (1p)

the whole pertaining to the exterior renovations at 412 Delmar Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2024-250

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 44 DRAYTON AVENUE

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 44 Drayton Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on April 8, 2024.

It is moved by Councillor Claude Cousineau,  
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:  
TO approve the following documents received at the Planning Department on March 29 and April 8, 2024:

- PL\_44 Drayton\_Amenagement\_paysager\_2024-03-29(1p)
- PL\_44 Drayton\_Élévations\_2024-03-29(4p)
- PL\_44 Drayton\_Matériaux\_CCU\_2024-04-08(1p)
- PL\_44 Drayton\_Plan\_site\_2024-03-29(1p)

---

the whole pertaining to the exterior renovations at 44 Drayton Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

This resolution repeals resolution 2023-520 adopted on November 7, 2023. It also modifies the project approved by resolution 2022-669 as follows:

- the sunroom and the deck are replaced by a landing and stairs;
- the configuration of the pathway is modified..

2024-251

**CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 13 AVENUE JULIEN**

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Program By-law PC-2787, to which is subject the property located at 13 Julien Avenue, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, the plans be submitted for approval by Council;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the following site planning and architectural integration programs at its meeting of February 12, 2024;

It is moved by Councillor Claude Cousineau,

Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:

TO approve the following documents received at the Planning Department on December 22, 2023, February 19, 2024 and March 4, 2024:

- PL\_13 Julien\_Élévations\_2024-02-19 (4p)
- PL\_13 Julien\_Implantation\_2023-12-22 (1p)
- PL\_13 Julien\_Insertion\_2024-03-04 (2p)
- PL\_13 Julien\_Matériaux\_2024-03-04 (1p)
- PL\_13 Julien\_Paysage\_2024-03-04 (1p)
- PL\_13 Julien\_Perspectives\_2024-03-04 (2p)

the whole pertaining to the new construction at 13 Julien Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, the applicants complete all work related in accordance with the decision rendered by the Demolition Committee;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 48,900.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments;

TO indicate that the City of Pointe-Claire must wait until the end of the 90-day period, i.e. May 28, 2024, prescribed by law and imposed by the Ministère de la Culture et des Communications, before issuing the certificate of authorization.



2024-252

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 53 QUEEN AVENUE

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 53 Queen Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on April 8, 2024.

It is moved by Councillor Brent Cowan,

Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:

TO approve the following documents received at the Planning Department on March 1 and April 3, 2024:

- PL\_53 Queen\_bay window\_2024-03-01 (1p)
- PL\_53 Queen\_replacement fenêtres\_2024-04-03 (14p)

the whole pertaining to the exterior renovations at 53 Queen Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787,

Subject to the following conditions:

- Shrubs or a hedge be planted under the cantilevered window;
- The right-side window with transom should be modified by adding architectural elements to divide it into 3 parts so that it blends in with the other replaced window;

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$1,760.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2024-253

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 434 SAINT-LOUIS AVENUE

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 434 Saint-Louis Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee did not recommend the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on April 8, 2024.

It is moved by Councillor Brent Cowan,

Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:

TO refuse the following documents received at the Planning Department on April 4, 2024:

- PL\_434 Saint-Louis\_2024-04-04 (2p)

the whole pertaining to the request to modify a condition on resolution 2023-520 to permit a balcony door to remain rather than be replaced by a window at 434 Saint-Louis Avenue, as these documents are not conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

---

In general, the Council members note that careful removal of the balcony door will allow it to be sold, re-used or donated. Council therefore endorses the Planning Advisory Committee's recommendations and uses its arguments to justify his refusal of the exterior renovations to allow a balcony door to remain rather than be replaced by a window. Council therefore maintains the conditions applicable to resolution 2023-520.

2024-254

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 10 VICTORIA AVENUE

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 10 Victoria Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on April 8, 2024.

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
TO approve the following documents received at the Planning Department on April 1 and 8, 2024:

- 10 Victoria\_Matériaux\_CCU\_2024-04-08(1p)
- PL\_10 Victoria\_élévation\_toiture\_2024-04-01(3p)

the whole pertaining to the extension and exterior renovations at 10 Victoria Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$1,760.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2024-255

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 161 DE WINDWARD CRESCENT AVENUE

---

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 161 De Windward Crescent Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on April 8, 2024.

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
TO approve the following documents received at the Planning Department on February 13, March 21 and April 8, 2024:

- LI\_161 Windward\_Matériaux\_2024-04-08 (1p)
- PL\_161 Windward\_Élévations\_2024-03-21 (2p)
- PL\_161 Windward\_Implantation\_2024-02-13 (1p)
- PL\_161 Windward\_Perspectives\_2024-03-21 (1p)

---

the whole pertaining to the extension at 161 De Windward Crescent Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$10,588.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2024-256 AUTHORIZE COMMERCIAL SIGNAGE FOR THE RENTAL PAVILION SITUATED AT 275 HYMUS BOULEVARD

It is moved by Councillor Brent Cowan,  
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:  
TO approve the following document received at the Planning Department on February 26, 2024:

- PL\_275 Hymus\_Élévations\_2024-02-26(2p)

the whole pertaining to signage (option A) on the rental pavilion at 275 Hymus Boulevard.

TO authorize this resolution to be reproduced in a letter of agreement to be signed by the City and the developer.

2024-257 AUTHORIZE THE IMPLEMENTATION OF A LEGAL GRAFFITI WALL PROJECT NEAR THE SKATEPARK

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO authorize the legal graffiti wall project, including the installation of a panel dedicated to legal graffiti on the south side of the Aquatic Center behind the skatepark, and a cultural mediation activity with an artist specializing in urban art. Hereby authorize the removal of the temporary Lumina mural for assessment.

2024-258 AUTHORIZE THE SELECTION OF ARTIST, ANNICK GAUDREULT, FOR A TEMPORARY PUBLIC ART PROJECT ON THE CHAIN-LINK FENCE SURROUNDING THE PLAYGROUND AT DAVID-W.-BECK PARK

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO authorize the creation of a public art project on the chain-link fence surrounding the playground in David-W.-Beck Park, by artist, Annick Gaudreault, recommended by the Pointe-Claire Public Art Committee after the selection process following the call for public art projects ending April 1, 2024.

2024-259 AUTHORIZE THE CREATION OF AN URBAN-STYLE ARTWORK ON THE HERMITAGE CHALET

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
TO authorize the creation of an urban-style artwork on the Hermitage chalet with young people from the local parks program and artist, Sébastien Astoux.

2024-260

AUTHORIZE THE HOLDING OF AN AUCTION FOR THE DISPOSAL OF EQUIPMENT  
IN COLLABORATION WITH THE GOVERNMENT ACQUISITIONS CENTER (CAG)

WHEREAS the Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG) allows institutions of the large network of organizations in education, health and social services, municipalities and Crown corporations in Quebec to access the sale services by tender and public auction organized by the CAG's Disposition des biens, which is an eco-responsible service of the Quebec government;

WHEREAS the City entered into an agreement with the Centre de services partagés du Québec in 2017 to avail itself of their surplus goods disposal services;

WHEREAS the Town wishes to sell various obsolete equipment and used machinery that are no longer useful for its daily operations;

WHEREAS some of its equipment is or will be replaced by newer equivalents;

It is moved by Councillor Kelly Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:  
THAT the Service des finances - gestion des ressources matérielles et contractuelles be authorized to hold an auction for the disposal of goods in collaboration with the Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG).

2024-261

CLOSURE

It is moved by Councillor Tara Stainforth,  
Seconded by Councillor Eric Stork, and unanimously resolved:  
TO hereupon adjourn this meeting at 9:16 p.m.

\_\_\_\_\_  
Tim Thomas, Mayor

\_\_\_\_\_  
Me Caroline Thibault, City Clerk